



АУДИО-ВИДЕО И
БЫТОВАЯ ТЕХНИКА

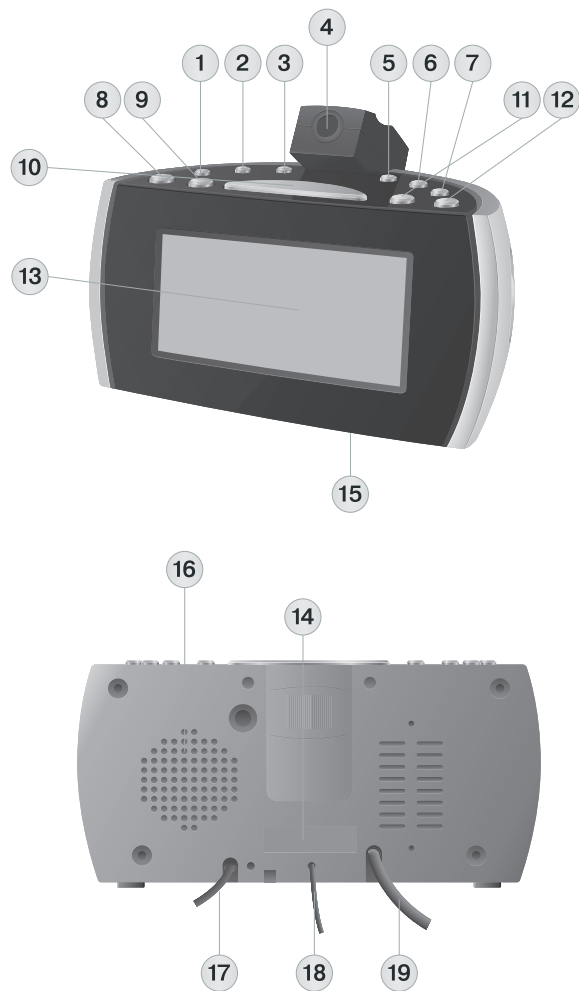
VT-3505 SR

Clock radio

Радиочасы

Инструкция по эксплуатации

GB	Manual instruction	3
RUS	Инструкция по эксплуатации	6
UA	Інструкція з експлуатації	10
KZ	Пайдалану нұсқасы	14
UZ	Фойдаланиш қоидалари	18



CLOCK RADIO

Description

1. Time setting/displaying of the first alarm time button
(AL.1) ALARM 1 ON / OFF SET
2. Settings change button /MONTH/DAY/DST
3. Projector on/off button ON/OFF PROJECTION
4. Projector
5. 180° FLIP button of projected image rotation to 180°/
projecting mode switching
6. Settings change button /+/-C-F/YEAR
7. Time setting/displaying of the second alarm time
button (AL.2) ALARM 2 ON / OFF SET
8. Volume down button -
9. Volume up button +
10. SNOOZE/SLEEP/DIMMER alarm repeating signal/
sleep timer/display brightness setup button
11. «MEM/M+» time setting/radio stations programming
and switching/ countdown timer setting button.
12. Radio ON/OFF button
13. Display
14. Battery compartment lid
15. Speaker
16. Temperature sensor (for indoor use only)
17. FM-antenna cord
18. Power cord
19. FOCUS focus adjustment

	ATTENTION! ELECTRIC SHOCK HAZARD DO NOT OPEN	
Warning: To avoid risk of fire or electric shock, do not expose the unit to rain or moisture. To prevent electric shock hazard do not remove the cover by yourself. Technical maintenance should be performed by service centers' qualified specialists only.		



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle warns the user of dangerous voltage inside the device housing that may cause the electric shock.



The exclamation mark, within an equilateral triangle informs the user about important operating and maintenance recommendations in the instruction manual.

IMPORTANT SAFETY MEASURES

Read this instruction manual carefully before using the unit and keep it for the whole operation period. Mishandling the unit can lead to its breakage and cause harm to the user or damage to his/her property.

To reduce the risk of fire, electric shock or other injuries it is necessary to observe the following safety measures when using the unit:

- Make sure that unit operating voltage corresponds to voltage of your mains.

- To avoid risk of fire or electric shock, do not expose the unit to rain or moisture.
- Do not immerse the unit, the power cord and the plug into water or any other liquids.
- To prevent fire or electric shock do not use this unit in places with high humidity (near bath tubs, containers filled with water, kitchen sinks, washing machines, near a swimming pool, in wet basements, etc.) Prevent the unit from dripping and splashing.
- Do not overload sockets or extension cords as this can result in fire or electric shock.
- Place the unit in such a way that you can immediately pull out the plug from the socket in case of any malfunction.
- For additional unit protection during lightning storm and in cases when you are not going to use radio clock for a long time, unplug it. It will prevent the unit from being damaged by lightning and power surges.
- Install the unit in places with proper ventilation. Do not block the ventilation openings of the unit.
- Place the unit on a flat stable surface, away from equipment with strong magnetic field, for example, from video and audio recording devices or big speakers, as magnetic electric field lines from these devices cause interferences while unit operation.
- Do not connect the FM-antenna with the external antenna.
- Do not place clock radio near heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or places exposed to direct sunlight, excessive dust, vibration or mechanical shocks. It is prohibited to place sources of open fire, such as candles on the unit.
- Do not let foreign objects get into unit openings.
- Do not let the power cord hang over the edge of a table, and make sure that the cord does not touch sharp furniture edges and hot surfaces. When unplugging the unit from the mains, pull the power plug but not the cord.
- Do not connect, disconnect or touch the power cord or the plug with wet hands, this may cause electric shock.
- Do not use the unit if the power cord or the plug is damaged, if the unit malfunctions, if it was dropped or damaged in any other way.
- To prevent shock hazard do not remove the cover by yourself. Do not repair the unit or make any changes in it by yourself. If you find any damages, unplug the unit and apply to an authorized service center.
- For children safety reasons do not leave polyethylene bags, used as a packaging, unattended.
- **Attention!** Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. **Danger of suffocation!**
- Close supervision is necessary when children or disabled persons are near the operating unit.
- This unit is not intended for usage by children or disabled persons unless they are given all the necessary and understandable instructions by a person who is responsible for their safety on safety mea-

ENGLISH

sures and information about danger that can be caused by improper usage of the unit.

THE UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USAGE ONLY

Instruction manual Installation of batteries

- Open the battery compartment lid (14) and insert a CR2032 3V battery (not supplied), following the polarity.
- Close the battery compartment lid (14).

Attention!

Battery leakage can cause injuries or damage of the unit. To prevent unit damages, follow the recommendations specified below:

- insert the battery properly;
- take the battery out if you are not going to use the unit for a long time;
- do not recharge or dismantle the battery, do not expose it to high temperature;
- change the battery in proper time.

Note:

The unit is intended to be powered by mains; battery supply is a backup power source. Battery allows to save settings of current time in case of AC supply voltage interruption.

Take the battery out if you are not going to use the unit for a long time.

Connecting the unit to the mains

Before connecting the unit to the mains, make sure that your home mains voltage corresponds to unit operating voltage.

Insert the power plug into the mains socket.

Current time and date setting

In the current time mode press and hold the button (11) «MEM/M+» for more than 2 second to switch to current time and date setting mode.

- The year digits will start flashing on the display. Use the buttons (2) ◀◀ and (6) ▶▶ for setting the year.
- Press the button (11) «MEM/M+». The month digits will start flashing on the display. Use the buttons (2) ◀◀ and (6) ▶▶ for setting the month.
- Press the button (11) «MEM/M+». The day digits will start flashing on the display. Use the buttons (2) ◀◀ and (6) ▶▶ for setting the day.
- Press the button (11) «MEM/M+». Time format symbols will start flashing on the display: 24 hours or 12 hours. Use the buttons (2) ◀◀ and (6) ▶▶ to select the time format.
- Press the button (11) «MEM/M+». The hour digits will start flashing on the display.
- Use the buttons (2) ◀◀ and (6) ▶▶ to select the necessary hour.
- Press the button (11) «MEM/M+». The minute digits will start flashing on the display. Use the buttons (2) ◀◀ and (6) ▶▶ for setting the minutes.

Note: If buttons (2) ◀◀ and (6) ▶▶ are not pressed within 2 seconds, the unit will be switched to the current time mode.

Date displaying

In the current time mode press the button (2) ◀◀ to view the date; to view the year press the button (6) ▶▶. The unit will be switched to the current time mode in 5 seconds.

Setting a clock to summer time

Press and hold the button (2) ▶▶ for more than 3 seconds to switch the clock to summer time and back.

Setting temperature measurement units (C/F)

Press and hold the button (6) ◀◀ for more than 3 seconds to select temperature measurement units (C/F).

Listening to the radio

1. To switch the radio on press the button (12) . Use the buttons (2) ◀◀ and (6) ▶▶ for tuning to the desired radio station.

Note: For the best radio stations reception in the FM-band it is recommended to unwind the FM-antenna cable and place it optimally.

Manual tuning: consequently press the buttons (2) ◀◀ and (6) ▶▶ to select the desired radio station with step 0.1 MHz in FM mode.

Auto tuning: press and hold the button (2) ◀◀ or (6) ▶▶ for more than 2 seconds. The tuner shall begin scanning and automatically stops after finding the closest strong signal from radio station.

2. After you stop listening press the button (12)  again.

Radio stations programming

You can set up and save 10 radio stations in FM band.

- Tune to the station you want to program.
- Press and hold the button (11) «MEM/M+» until a flashing symbol of «P01» appears.
- Consequently press the buttons (2) ◀◀ or (6) ▶▶ to select the number of programming cell.
- Press the button (11) «MEM/M+» again to save the settings.
- Repeat steps 1–4 for all radio stations that you wish to save in the clock radio memory.
- To select the preliminary programmed radio stations press the button (11) consequently in radio mode.

Antenna (17)

Select the antenna (17) position for quality reception of radio signal.

Volume level adjusting

Use buttons (8) «-» and (9) «+» to set up the desired volume level.

Alarm time setting (AL.1 and AL.2)

In the current time mode press and hold the button (1) for more than 2 seconds to switch to alarm time setting mode.

The hour digits will start flashing on the display. Use the buttons (2) ◀◀ and (6) ▶▶ to select the necessary hour.

Press the button (1). The minute digits will start flashing on the display. Use the buttons (2) ◀◀ and (6) ▶▶ for setting the minutes.

Press the button (1). The alarm mode symbols will start flashing on the display. Use the buttons (2) ◀◀ and (6) ▶▶ to select the necessary mode.

1 – 5: alarm from Monday to Friday;

1 – 7: alarm from Monday to Sunday;

6 – 7: alarm on Saturday and Sunday;

1 – 1: alarm once a week;

The second alarm time and date are set in the same way.

Note: If the buttons (2) ◀◀ and (6) ▶▶ are not pressed within 2 seconds, the unit will be switched to the current time mode.

Selecting alarm signal type, switching alarms on/off

Consequently pressing the buttons (1) or (7) you can select the radio (📻), buzzer (🔊) as alarm signal or switch the alarm off.

Snooze

- You can switch off the alarm signal for 9 minutes by pressing the button (10) «SNOOZE/SLEEP/DIMMER». The indicator of the selected alarm will flash; alarm signal will be repeated in 9 minutes.

- To switch the alarm signal off press the button (12) «🔊».

Note: The alarm/radio signal will sound for 30 minutes if you do not press any buttons.

Display brightness setup

- Set up the necessary display brightness by pressing the button (10) «SNOOZE/SLEEP/DIMMER» repeatedly in the current time mode.

Automatic radio switch off

You can set up the radio switch off time.

- Press the button (10) «SNOOZE/SLEEP/DIMMER» in the radio mode. «90» symbols will appear on the display that means automatic switching off in 90 minutes.
- Set up the necessary auto switch off time (90, 60, 30 or 15 minutes) pressing the «SNOOZE/SLEEP/DIMMER» button (10) repeatedly.
- To cancel this function press the «SNOOZE/SLEEP/DIMMER» button (10) repeatedly until «OFF» symbol appears on the display or switch the radio off by pressing the button (12) «🔊».

Note: Electromagnetic interferences can influence operation of the unit. In this case disconnect the unit from the power sources, and then connect again. If necessary move or relocate the unit.

Image projection

- To project the current time, turn the projector in the necessary direction. Switch the projector on by pressing the button (3) ON/OFF PROJECTION.
- To focus the projected image, rotate the FOCUS adjustment (19).
- To rotate the projected image to 180° press the button (5) 180° FLIP.
- To switch the projected image between current time and room temperature press and hold the button (5) 180° FLIP for 3 seconds.
- To switch the projector off press the button (3) ON/OFF PROJECTION.

Note: The unit projects the image on the ceiling or the wall of darkened room. Maximum distance is 90 – 270 cm.

CLEANING AND CARE

- Unplug the unit before cleaning.
- Use a soft cloth to clean the unit.
- Do not use liquid or aerosol substances for cleaning.

STORAGE

- Clean the unit before taking it away for storage.
- Keep the unit away from children in a dry cool place.

DELIVERY SET

Clock radio – 1 pc.

Instruction manual – 1 pc.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power supply: 220-240 V ~ 50 Hz

Backup power supply: CR2032 battery, 3 V

FM frequency range: 87.5–108 MHz.

The manufacturer preserves the right to change the specifications of the unit without a preliminary notification.

Unit operating life is 3 years

Guarantee

Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.



This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 2004/108/EC and to the Low Voltage Regulation (2006/95/EC)

РАДИОЧАСЫ

Описание

1. Кнопка установки и просмотра времени включения для первого будильника (AL.1) ALARM 1 ON / OFF SET 
2. Кнопка изменения параметров  ◀ / MONTH / DAY / DST
3. Кнопка включения/выключения проектора ON / OFF PROJECTION
4. Проектор
5. Кнопка поворота проецируемого изображения на 180 градусов / переключения режима проецирования 180° FLIP
6. Кнопка изменения параметров  ▶▶ / + / C-F / YEAR
7. Кнопка установки и просмотра времени включения для второго будильника (AL.2) ALARM 2 ON / OFF SET 
8. Кнопка уменьшения громкости -
9. Кнопка увеличения громкости +
10. Кнопка повтора сигналов будильника/автоматического отключения радио/переключатель режимов подсветки дисплея SNOOZE / SLEEP / DIMMER
11. Кнопка установки времени/программирования и переключения радиостанций /настройки таймера обратного отсчета «MEM/M+»
12. Кнопка включения/выключения радио 
13. Дисплей
14. Крышка батарейного отсека
15. Динамик
16. Температурный датчик (только для помещения)
17. Провод FM антенны
18. Сетевой шнур
19. Регулятор фокуса FOCUS



Внимание!
ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ
ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ
НЕ ОТКРЫВАТЬ



Предупреждение: Во избежание возникновения пожара или поражения электрическим током не подвержайте устройство воздействию дождя или влаги. Во избежание удара электрическим током не открывайте корпус устройства самостоятельно. Сервисное обслуживание должно осуществляться только квалифицированными специалистами сервисных центров.



Значок молнии в равностороннем треугольнике указывает пользователю на наличие опасного напряжения внутри корпуса устройства, которое может привести к поражению электрическим током.



Значок восклицательного знака в равностороннем треугольнике указывает пользователю на наличие важных рекомендаций по эксплуатации и техническому обслуживанию в инструкции по эксплуатации.

ВАЖНЕЙШИЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Перед использованием устройства внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации и сохраните её в течение всего срока эксплуатации. Неправильное обращение с устройством может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.

Для снижения риска возникновения пожара, поражения электрическим током или других травм во время работы с устройством необходимо соблюдать нижеследующие меры предосторожности.

- Убедитесь в том, что рабочее напряжение устройства соответствует напряжению в электросети в вашем доме.
- Во избежание возникновения пожара или поражения электрическим током не подвержайте устройство воздействию дождя или влаги.
- Запрещается погружать устройство, сетевой шнур и вилку сетевого шнура в воду или в любые другие жидкости.
- Во избежание возникновения пожара или поражения электрическим током не размещайте это устройство в условиях повышенной влажности (около ванн, ёмкостей с водой, кухонных раковин, стиральных машин, рядом с плавательным бассейном, в сырых подвалах и т.п.). Не допускайте попадания на устройство капель или брызг.
- Не допускайте перегрузки электрических розеток или удлинителей, так как это может привести к пожару или поражению электрическим током.
- Установите устройство таким образом, чтобы в случае неисправности вилку сетевого шнура можно было немедленно извлечь из электрической розетки.
- Для дополнительной защиты устройства во время грозы, а также в тех случаях, когда вы не собираетесь использовать радиочасы в течение длительного времени, отключите устройство от розетки электросети. Это исключит выход устройства из строя из-за ударов молнии или скачков напряжения в электросети.
- Устройство следует устанавливать в местах с достаточной вентиляцией. Не закрывайте вентиляционные отверстия устройства.
- Устройство необходимо разместить на ровной, устойчивой поверхности, вдали от оборудования с сильными магнитными полями, например, от видео- и аудиомagneитофонов или больших колонок, так как силовые линии магнитного поля от этих приборов могут вызвать помехи в работе устройства.
- Не соединяйте FM-антенну с наружной антенной.
- Не размещайте устройство вблизи источников тепла, например, около радиаторов, электрообогревателей, духовок, а также в местах, подверженных воздействию прямых солнечных лучей, чрезмерному запылению, вибрации или

механическим ударами. Не ставьте на устройство источники открытого пламени, такие как свечи.

- Не допускайте попадания посторонних предметов в отверстия устройства.
- Не допускайте, чтобы сетевой шнур свешивался со стола, и следите, чтобы шнур не касался острых кромок мебели и горячих поверхностей. При отсоединении вилки сетевого шнура от электрической розетки следует держаться за вилку сетевого шнура, а не за сам шнур.
- Не подсоединяйте, не отсоединяйте и не беритесь за сетевой шнур или вилку сетевого шнура мокрыми руками, это может привести к удару электрическим током.
- Запрещается пользоваться устройством с повреждениями сетевого шнура или сетевой вилки, а также в тех случаях, когда устройство функционирует со сбоями, если оно упало с высоты или повреждено иным образом.
- Во избежание удара электрическим током не открывайте корпус устройства самостоятельно. Не ремонтируйте устройство самостоятельно и не вносите в него изменения. При обнаружении неисправностей отключите устройство от электрической сети и обратитесь в авторизованный (уполномоченный) сервисный центр.
- Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без надзора.
- **Внимание! Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной плёнкой. Опасность удушья!**
- Будьте особенно внимательны, если рядом с работающим устройством находятся дети или лица с ограниченными возможностями.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми и людьми с ограниченными возможностями, если только лицом, отвечающим за их безопасность, им не даны соответствующие и понятные им инструкции о безопасном использовании устройства и тех опасностях, которые могут возникнуть при его неправильном использовании.

УСТРОЙСТВО ПРЕДНАЗНАЧЕНО ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Установка батареек

- Откройте крышку батарейного отсека (14) и установите элемент питания CR2032, 3 В (не входит в комплект поставки), соблюдая полярность.
- Закройте крышку батарейного отсека (14).

Внимание!

Протечка батарейки может стать причиной травм или повреждения устройства. Чтобы избежать повреждения устройства, следуйте приведенным ниже рекомендациям:

- устанавливайте батарейку правильно;

- вынимайте батарейку, если устройство не будет использоваться в течение длительного времени;
- не перезаряжайте батарейку, не разбирайте её, не подвергайте воздействию высокой температуры;
- своевременно меняйте батарейку.

Примечание:

Устройство предназначено для работы от электрической сети, работа от батарейки является резервным вариантом. Наличие батарейки сохраняет настройки текущего времени при отключении или пропадании основного питания.

Вынимайте батарейку, если устройство не будет использоваться в течение длительного времени.

Подключение устройства к электрической сети

Перед подключением устройства к электрической сети убедитесь в том, что напряжение в электрической сети соответствует рабочему напряжению устройства.

Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку.

Установка текущего времени и даты

В режиме текущего времени нажмите и удерживайте кнопку (11) «MEM/M+» более 2 секунд для входа в режим установки текущего времени и даты.

- При этом на дисплее начнут мигать цифры года. При помощи кнопок (2) ◀◀ и (6) ▶▶ установите год.
- Нажмите кнопку (11) «MEM/M+». На дисплее начнут мигать цифры месяцев. Используя кнопки (2) ◀◀ и (6) ▶▶, установите месяц.
- Нажмите кнопку (11) «MEM/M+». На дисплее начнут мигать цифры дня. Используя кнопки (2) ◀◀ и (6) ▶▶, установите день.
- Нажмите кнопку (11) «MEM/M+». На дисплее начнут мигать символы, обозначающие формат отображаемого времени: 24 часа или 12 часов. Используя кнопки (2) ◀◀ и (6) ▶▶, выберите формат отображения времени.
- Нажмите кнопку (11) «MEM/M+». На дисплее начнут мигать цифры часа.
- Используя кнопки (2) ◀◀ и (6) ▶▶, выберите нужный час.
- Нажмите кнопку (11) «MEM/M+». На дисплее начнут мигать цифры минут. Используя кнопки (2) ◀◀ и (6) ▶▶, установите значение минут.

Примечание: Если в течение 2 секунд кнопки (2) ◀◀ и (6) ▶▶ не будут нажаты, произойдёт возврат в режим отображения текущего времени.

Отображение даты

В режиме текущего времени нажмите кнопку (2) ◀◀ для отображения даты; для отображения года нажмите кнопку (6) ▶▶. Через 5 секунд произойдёт возврат в режим отображения текущего времени.

РУССКИЙ

Переход на летнее время

Нажмите и удерживайте кнопку (2) ►► в течение более 3 секунд для перехода на летнее время и обратно.

Установка единиц измерения температуры (C/F)

Нажмите и удерживайте кнопку (6) ◀◀ в течение более 3 секунд для выбора единиц измерения температуры (C/F).

Прослушивание радио

1. Нажмите кнопку для прослушивания радио (12) .
2. С помощью кнопок (2) ◀◀ и (6) ►► настройтесь на желаемую радиостанцию.

Примечание: Для обеспечения наилучших условий приема станций FM диапазона рекомендуется размотать провод FM-антенны на всю длину и расположить его оптимальным образом.

Ручная настройка: последовательно нажимайте кнопки (2) ◀◀ и (6) ►► для выбора желаемой радиостанции с шагом 0,1 МГц в режиме FM.

Автоматический поиск: нажмите и удерживайте нажатой кнопку (2) ◀◀ или (6) ►► более 2 секунд. Тюнер начнет сканирование и автоматически остановит сканирование при нахождении ближайшего сильного сигнала от радиостанции.

3. По окончании прослушивания нажмите кнопку (12)  ещё раз.

Программирование радиостанций

Вы можете настроить и сохранить 10 радиостанций в диапазоне FM.

- Настройтесь на радиостанцию, которую вы хотите запрограммировать.
- Нажмите и удерживайте кнопку (11) «MEM/M+» до появления мигающего символа «P01».
- Последовательно нажимая кнопки (2) ◀◀ и (6) ►►, выберите номер ячейки программирования.
- Нажмите ещё раз кнопку (11) «MEM/M+», чтобы сохранить выбранные настройки.
- Повторите пункты 1–4 для всех радиостанций, частоты которых вы хотите сохранить в памяти радиочасов.
- Чтобы выбрать одну из предварительно запрограммированных радиостанций, в режиме радио последовательно нажимайте кнопку (11).

Антенна (17)

Выберите положение проводной антенны (17) для наиболее качественного приема.

Регулировка уровня громкости

Для установки желаемого уровня громкости используйте кнопки (8) «-» и (9) «+».

Установка времени включения будильников (AL.1 и AL.2)

В режиме текущего времени нажмите и удерживайте кнопку (1) более 2 секунд для входа в режим установки времени срабатывания будильника.

На дисплее начнут мигать цифры часа. Используя кнопки (2) ◀◀ и (6) ►►, выберите нужный час.

Нажмите кнопку (1). На дисплее начнут мигать цифры минут. Используя кнопки (2) ◀◀ и (6) ►►, установите значение минут.

Нажмите кнопку (1). На дисплее начнут мигать символы режима срабатывания будильника. Используя кнопки (2) ◀◀ и (6) ►►, выберите нужный режим:

- 1 – 5: срабатывание будильника с понедельника по пятницу;
- 1 – 7: срабатывание будильника с понедельника по воскресенье;
- 6 – 7: срабатывание будильника в субботу и воскресенье;
- 1 – 1: срабатывание будильника один раз в неделю.

Аналогичным образом устанавливается время и день срабатывания второго будильника.

Примечание: Если в течение 2 секунд кнопки (2) ◀◀ и (6) ►► не будут нажаты, произойдёт возврат в режим отображения текущего времени.

Выбор типа сигнала будильников, включение/выключение будильников

Последовательно нажимая кнопки (1) или (7), вы можете выбрать в качестве сигнала будильника радио () , звуковой сигнал () или отключить будильник.

Повтор сигнала будильника

- Сигнал будильника можно отключить на 9 минут нажатием кнопки (10) «SNOOZE/SLEEP/DIMMER». Индикатор выбранного будильника будет мигать, через 9 минут сигнал будильника повторится.
- Для отключения звукового сигнала будильника нажмите кнопку (12) .

Примечание: Сигнал будильника/радио будет звучать в течение 30 минут, если вы не нажмете никаких кнопок.

Установка яркости дисплея

- В режиме отображения времени повторно нажимая кнопку (10) «SNOOZE/SLEEP/DIMMER», установите необходимую яркость дисплея.

Автоматическое выключение радио

Вы можете установить время, по истечении которого произойдёт автоматическое выключение радио.

- В режиме радио нажмите кнопку (10) «SNOOZE/SLEEP/DIMMER». На дисплее отобразятся символы «90», что означает автоматическое отключение радио через 90 минут.
- Установите необходимое время автоотключения (90, 60, 30 или 15 минут) повторными нажатиями кнопки (10) «SNOOZE/SLEEP/DIMMER».

- Для отключения функции повторно нажимайте кнопку (10) «SNOOZE/SLEEP/DIMMER» до появления на дисплее символа «OFF» или выключите радио, нажав кнопку (12) «».

Примечание: Электромагнитные помехи могут оказывать влияние на работу устройства. В этом случае отключите устройство от источников питания, а затем подключите снова.

При необходимости переместите или передвиньте устройство.

Проецирование изображения

- Для проецирования времени поверните проектор в нужном направлении. Включите проектор, нажав кнопку ON/OFF PROJECTION (3).
- Для фокусировки проецируемого изображения поворачивайте регулятор FOCUS (19).
- Для поворота проецируемого изображения на 180° нажмите кнопку 180° FLIP (5).
- Для переключения проецируемого изображения между текущим временем и комнатной температурой нажмите и удерживайте кнопку 180° FLIP (5) в течение 3 секунд.
- Для отключения проецирования нажмите кнопку ON/OFF PROJECTION (3).

Примечание: Устройство проецирует изображение на потолок или стену затемнённой комнаты. Максимальное расстояние – 90 – 270 см.

ЧИСТКА И УХОД

- Перед чисткой отключите устройство от электрической сети.
- Для чистки устройства используйте мягкую ткань.
- Запрещается использовать для этих целей жидкие или аэрозольные чистящие средства.

ХРАНЕНИЕ

- Перед тем, как убрать устройство на хранение, произведите его чистку.
- Храните устройство в сухом прохладном месте, недоступном для детей.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Радиочасы – 1 шт.

Инструкция – 1 шт.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Электропитание: 220-240 В ~ 50 Гц

Резервное питание: элемент питания типа CR2032, 3 В

Диапазон принимаемых частот FM: 87,5 – 108 МГц

Производитель оставляет за собой право изменять характеристики устройства без предварительного уведомления.

Срок службы устройства - 3 года



Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

Производитель: АН-ДЕР ПРОДАКТС ГмбХ, Австрия
Нойбаугюртель 38/7А, 1070 Вена, Австрия
Сделано в Китае.

РАДІОГОДИННИК

Опис

1. Кнопка встановлення та перегляду часу вмикання для першого будильника (AL.1) ALARM 1 ON / OFF SET 
2. Кнопка зміни параметрів  / MONTH/DAY/DST
3. Кнопка вмикання/вимикання проектора ON/OFF PROJECTION
4. Проектор
5. Кнопка повороту проєційованого зображення на 180° / перемикач режиму проєціювання 180° FLIP
6. Кнопка зміни параметрів  / C-F/YEAR
7. Кнопка встановлення та перегляду часу вмикання для другого будильника (AL.2) ALARM 2 ON / OFF SET 
8. Кнопка зменшення гучності -
9. Кнопка збільшення гучності +
10. Кнопка повтору сигналів будильника/автоматичного вимкнення радіо / перемикач режимів підсвічування дисплея SNOOZE/SLEEP/DIMMER
11. Кнопка встановлення часу / програмування і перемикання радіостанцій / налаштування таймера зворотного відліку «MEM/M+» 
12. Кнопка вмикання/вимикання радіо 
13. Дисплей
14. Кришка батарейного відсіку
15. Динамік
16. Температурний датчик (тільки для приміщення)
17. Провід FM-антени
18. Мережевий шнур
19. Регулятор фокуса FOCUS



УВАГА!
НЕБЕЗПЕКА УРАЖЕННЯ
ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ!
НЕ ВІДКРИВАТИ



Попередження: Щоб уникнути виникнення пожежі або ураження електричним струмом не піддавайте пристрій дії дощу або вологи. Щоб уникнути удару електричним струмом не відкривайте корпус пристрою самостійно. Сервісне обслуговування повинне здійснюватися лише кваліфікованими фахівцями сервісних центрів.



Значок блискавки в рівносторонньому трикутнику попереджує користувача про наявність небезпечної напруги усередині корпусу пристрою, яка може привести до ураження електричним струмом.



Знак оклику в рівносторонньому трикутнику вказує користувачеві на наявність важливих рекомендацій з експлуатації і технічного обслуговування в інструкції з експлуатації.

НАЙВАЖЛИВІШІ ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ

Перед використанням приладу уважно прочитайте інструкцію з експлуатації та зберігайте її протягом усього терміну експлуатації. Неправильне поводження з пристроєм може привести до його поломки, спричинення шкоди користувачеві або його майну.

Для зниження ризику виникнення пожежі, ураження електричним струмом або інших травм під час роботи з пристроєм необхідно дотримуватися наступних заходів безпеки.

- Переконайтеся у тому, що робоча напруга пристрою відповідає напрузі в електромережі у вашому будинку.
- Щоб уникнути виникнення пожежі або ураження електричним струмом не піддавайте пристрій дії дощу або вологи.
- Забороняється занурювати пристрій, мережевий шнур і вилку мережевого шнура у воду або будь-які інші рідини.
- Щоб уникнути виникнення пожежі або ураження електричним струмом не розміщуйте цей пристрій в умовах підвищеної вологості (біля ванн, тазів з водою, кухонних раковин, пральних машин, поруч з плавальним басейном, у сирих підвалах тощо). Не допускайте попадання на пристрій крапель або бризок.
- Не допускайте перевантаження електричних розеток або подовжувачів, оскільки це може привести до пожежі або поразки електричним струмом.
- Установіть пристрій таким чином, щоб в разі несправності вилку мережевого шнура можна було негайно витягнути з електричної розетки.
- Для додаткового захисту пристрою під час грози, а також в тих випадках, коли ви не збираєтеся використовувати радіогодинник протягом довгого часу, вимкніть пристрій від розетки електромережі. Це виключить вихід пристрою з ладу із-за ударів блискавки або стрибків напруги в електромережі.
- Пристрій слід встановлювати в місцях з достатньою вентиляцією. Не закривайте вентиляційні отвори приладу.
- Пристрій необхідно розмістити на рівній, стійкій поверхні, далеко від приладів з сильними магнітними полями, наприклад, від відео - і аудіо магнітофонів або великих колонок, оскільки силові лінії магнітного поля від цих приладів можуть викликати перешкоди в роботі пристрою.
- Не з'єднуйте FM - антену із зовнішньою антеною.
- Не розміщуйте пристрій поблизу джерел тепла, наприклад, коло радіаторів, електрообігрівачів, духовок, а також в місцях, схильних до дії прямих сонячних променів, надмірному запиленню, вібрації або механічним ударам. Не ставте на пристрій джерела відкритого полум'я, такі як свічки.
- Не допускайте попадання сторонніх предметів в отвори пристрою.

- Не допускайте, щоб мережевий шнур звисувався зі столу, а також стежте, щоб він не торкався го-стрих кромки меблів і гарячих поверхонь. При від'єднанні вилки мережевого шнура від елек-тричної розетки тримайтеся за вилку мереже-вого шнура, а не за сам шнур.
- Не підмикайте, не роз'єднуйте і не беріться за мережевий шнур або вилку мережного шнура мокрими руками, це може призвести до ура-ження електричним струмом.
- Забороняється користуватися пристроєм з по-шкодженням мережевим шнуром або мережевою вилкою, а також у тому випадку, якщо пристрій функціонує зі збоями, якщо він впав з висоти або пошкоджений іншим чином.
- Щоб уникнути удару електричним струмом не відкривайте корпус пристрою самостійно. Не ремонтуйте прилад самостійно і не вносьте до нього зміни. При виявленні несправностей ви-мкніть пристрій від електричної мережі і звер-ніться до авторизованого (уповноваженого) сервісного центру.
- З міркувань безпеки дітей не залишайте поліе-тиленові пакети, використовувані в якості упа-ковки, без нагляду.
- **Увага! Не дозволяйте дітям грати з поліетиле-новими пакетами або пакувальною плівкою. За-гроза ядухи!**
- Будьте особливо уважні, якщо поряд з працюю-чим пристроєм знаходяться діти або особи з об-меженими можливостями.
- Цей прилад не призначений для використання дітьми та людьми з обмеженими можливостями, якщо тільки особою, яка відповідає за їх безпеку, їм не дано відповідні і зрозумілі інструкції про безпечне користування приладом і тієї небез-пеки, яка може виникати при його неправиль-ному використанні.

ПРИЛАД ПРИЗНАЧЕНИЙ ЛИШЕ ДЛЯ ПОБУТОВОГО ВИКОРИСТАННЯ

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Встановлення батарейок

- Відкрийте кришку батарейного відсіку (14) і уста-новіть елемент живлення CR2032, 3 В (не вхо-дить до комплекту постачання), дотримуючись полярності.
- Закрийте кришку батарейного відсіку (14).

Увага!

- Протікання батарейки може стати причиною травм або пошкодження пристрою. Щоб уник-нути пошкодження пристрою слідуйте приведе-ним нижче рекомендаціям:
- встановлюйте батарейку правильно;
- виймайте батарейку, якщо пристрій не викорис-товуватиметься протягом довгого часу;
- не перезаряджайте батарейку, не розбирайте її, не піддавайте впливу високої температури;
- своєчасно міняйте батарейку.

Примітка:

Пристрій призначений для роботи від електричної мережі, робота від батарейки є резервним варіан-том. Наявність батарейки зберігає настройки поточ-ного часу при вимиканні або пропаданні основного живлення.

Виймайте батарейку, якщо пристрій не використову-ватиметься протягом довгого часу.

Підмикання пристрою до електричної мережі

Перед підмиканням пристрою до електричної мережі переконайтеся у тому, що напруга в електричній ме-режі відповідає робочій напрузі пристрою.

Вставте вилку мережевого шнура в електричну розетку.

Встановлення поточного часу і дати

У режимі поточного часу натисніть і утримуйте кнопку (11) «MEM/M+» більш 2 секунд для входу у режим встановлення поточного часу та дати.

- При цьому на дисплеї почнуть блимати цифри року. За допомогою кнопок (2) ◀◀ та (6) ▶▶ установіть рік.
- Натисніть кнопку (11) «MEM/M+». На дисплеї по-чнуть блимати цифри місяців. Використовуючи кнопки (2) ◀◀ та (6) ▶▶, установіть місяць.
- Натисніть кнопку (11) «MEM/M+». На дисплеї почнуть блимати цифри дня. Використовуючи кнопки (2) ◀◀ та (6) ▶▶, установіть день.
- Натисніть кнопку (11) «MEM/M+». На дисплеї по-чнуть блимати символи, які позначають формат відображеного часу: 24 години або 12 годин. Ви-користовуючи кнопки ◀◀ та (6) ▶▶, виберіть формат відображення часу.
- Натисніть кнопку (11) «MEM/M+». На дисплеї по-чнуть блимати цифри години.
- Використовуючи кнопки (2) ◀◀ та (6) ▶▶, вибе-ріть потрібну годину.
- Натисніть кнопку (11) «MEM/M+». На дисплеї по-чнуть блимати цифри хвилин. Використовуючи кнопки (2) ◀◀ та (6) ▶▶, установіть значення хвилин.

Примітка: Якщо протягом 2 секунд кнопки (2) ◀◀ та (6) ▶▶ не будуть натиснені, станеться повернення до режиму відображення поточного часу.

Відображення дати

У режимі поточного часу натисніть кнопку (2) ◀◀ для відображення дати; для відображення року натисніть кнопку (6) ▶▶. Через 5 секунд відбудеться повер-нення до режиму відображення поточного часу.

Перехід на літній час

Натисніть і утримуйте кнопку (2) ▶▶ більш 3 секунд для переходу на літній час та назад.

Встановлення одиниць вимірювання темпера-тури (C/F)

Натисніть і утримуйте кнопку (6) ◀◀ більш 3 се-кунд для вибору одиниць вимірювання температури (C/F).

УКРАЇНЬСКА

Прослуховування радіо

1. Натисніть кнопку для прослуховування радіо (12) .
2. За допомогою кнопок (2) «◀◀» та (6) «▶▶» налаштуйтеся на бажану радіостанцію.

Примітка: Для забезпечення найкращих умов приймання станцій FM діапазону рекомендується розмотати дріт FM-антени на всю довжину і розташувати його оптимальним чином.

Ручне налаштування: послідовно натискуйте кнопки (2) «◀◀» та (6) «▶▶» для вибору бажаної радіостанції з кроком 0,1 МГц у режимі FM.

Автоматичний пошук: натисніть і утримуйте натиснутою кнопку (2) «◀◀» або (6) «▶▶» більш 2-х секунд. Тюнер почне сканування і автоматично зупинить сканування при виявленні найближчого сильного сигналу від радіостанції.

3. Після закінчення прослуховування натисніть кнопку (12)  ще раз.

Програмування радіостанцій

Ви можете налаштувати і зберегти 10 радіостанцій у діапазоні FM.

- Налаштуйтеся на радіостанцію, яку ви хочете запрограмувати.
 - Натисніть і утримуйте кнопку (11) «MEM/M+» до з'явлення блимаючого символу «P01».
- Послідовно натискуючи кнопки (2) «◀◀» та (6) «▶▶», виберіть номер вічки програмування.
- Натисніть ще раз кнопку (11) «MEM/M+», щоб зберегти вибрані настройки.
 - Повторіть пункти 1–4 для всіх радіостанцій, частоти яких ви хочете зберегти в пам'яті радіогдинника.
 - Щоб вибрати одну із заздалегідь запрограмованих радіостанцій, у режимі радіо послідовно натискайте кнопку (11).

Антенa (17)

Виберіть положення проводової антени (17), щоб добитися найбільш якісного приймання.

Регулювання рівня гучності

Для встановлення бажаного рівня гучності використовуйте кнопки (8) «-» та (9) «+».

Встановлення часу вмикання будильників (AL.1 та AL.2)

У режимі поточного часу натисніть і утримуйте кнопку (1) більш 2 секунд для входу у режим встановлення часу спрацювання будильника.

На дисплеї почнуть блимати цифри години. Використовуючи кнопки (2) «◀◀» та (6) «▶▶», виберіть потрібну годину.

Натисніть кнопку (1). На дисплеї почнуть блимати цифри хвилини. Використовуючи кнопки (2) «◀◀» та (6) «▶▶», встановіть потрібне значення хвилини.

Натисніть кнопку (1). На дисплеї почнуть блимати символи режиму спрацювання будильника. Ви-

користовуючи кнопки (2) «◀◀» та (6) «▶▶», виберіть потрібний режим:

- 1 – 5: спрацювання будильника з понеділка по п'ятницю;
- 1 – 7: спрацювання будильника з понеділка по неділю;
- 6 – 7: спрацювання будильника у суботу та неділю;
- 1 – 1: спрацювання будильника один раз у тиждень.

Аналогічним чином встановлюється час та день спрацювання другого будильника.

Примітка: Якщо протягом 2 секунд кнопки (2) «◀◀» та (6) «▶▶» не будуть натиснені, станеться повернення до режиму відображення поточного часу.

Вибір типу сигналу будильників, вмикання/вимикання будильників

Послідовно натискуючи кнопки (1) або (7), ви можете вибрати в якості сигналу будильника радіо () , звуковий сигнал () або вимкнути будильник.

Повтор сигналу будильника

- Сигнал будильника можна вимкнути на 9 хвилин натисненням кнопки (10) «SNOOZE/SLEEP/DIMMER». Індикатор вибраного будильника блиматиме, через 9 хвилин сигнал будильника повториться.
- Для вимкнення звукового сигналу будильника натисніть кнопку (12) .

Примітка: Сигнал будильника/радіо звучатиме протягом 30 хвилин, якщо ви не натиснете жодних кнопок.

Установка яскравості дисплея

- У режимі відображення часу повторно натискуючи кнопку (10) «SNOOZE/SLEEP/DIMMER», встановіть необхідну яскравість дисплея.

Автоматичне вимкнення радіо

Ви можете встановити час, після закінчення якого станеться автоматичне вимкнення радіо.

- У режимі радіо натисніть кнопку (10) «SNOOZE/SLEEP/DIMMER». На дисплеї відображуватимуться символи «90», що означає автоматичне відключення радіо через 90 хвилин.
- Встановіть необхідний час автовимкнення (90, 60, 30 або 15 хвилин) повторними натисненнями кнопки (10) «SNOOZE/SLEEP/DIMMER».
- Для вимкнення функції повторно натискайте кнопку (10) «SNOOZE/SLEEP/DIMMER» до з'явлення на дисплеї символу «OFF» або вимкнете радіо, натиснувши кнопку (12) .

Примітка: Електромагнітні перешкоди можуть робити вплив на роботу пристрою. У цьому випадку вимкніть пристрій від джерел живлення, а потім підімкніть знову.

При необхідності перемістіть або пересуньте пристрій.

Проектування зображення

- Для проєціювання часу поверніть проектор у потрібному напрямку. Увімкніть проектор, натиснувши кнопку ON/OFF PROJECTION (3).
- Для фокусування проєційованого зображення повертайте регулятор проектора FOCUS (19).
- Для повороту проєційованого зображення на 180° натисніть кнопку 180° FLIP (5).
- Для перемикання проєційованого зображення між поточним часом та кімнатною температурою натисніть і утримуйте кнопку 180° FLIP (5) протягом 3 секунд.
- Для вимкнення проєціювання натисніть кнопку ON/OFF PROJECTION (3).

Примітка: Пристрій проєктує зображення на стелю або стіну затемненої кімнати. Максимальна відстань – 90 – 270 см.

ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

- Перед чищенням вимкніть пристрій від електричної мережі.
- Для чищення пристрою використовуйте м'яку тканину.
- Забороняється використовувати для цих цілей рідкі або аерозольні чистячі засоби.

ЗБЕРІГАННЯ

- Перед тим, як прибрати пристрій на зберігання, зробить його чищення.
- Зберігаєте пристрій у сухому прохолодному місці, недоступному для дітей.

КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ

Радіогодинник – 1 шт.
Інструкція – 1 шт.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Електроживлення: 220-240 В ~ 50 Гц
Резервне живлення: елемент живлення типу CR2032, 3 В

Діапазон частот FM, що приймаються: 87,5 – 108 МГц

Виробник залишає за собою право змінювати характеристики пристрою без попереднього повідомлення.

Термін служби пристрою - 3 роки

Гарантія

Докладні умови гарантії можна отримати в дилера, що продав дану апаратуру. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну дії даної гарантії варто пред'явити чек або квитанцію про покупку.



Даний виріб відповідає вимогам до електромагнітної сумісності, що пред'являються директивою 2004/108/ЕС Ради Європи й розпорядженням 2006/95/ЕС по низьковольтних апаратурах.

ҚАЗАҚША

РАДИОСАҒАТ

Сипаттамасы

1. Бірінші оятқышты баптау және іске қосылу уақытын қарау батырмасы (AL.1) ALARM 1 ON / OFF SET 
2. Өлшемдерді өзгерту батырмасы  ◀/MONTH/DAY/DST
3. Кескіндеуішті іске/сөндіру батырмасы ON/OFF PROJECTION
4. Кескіндеуіш
5. Кескінделетін бейнені 180 градусқа бұру батырмасы / кескіндеу режимін ауыстыру 180° FLIP
6. Өлшемдерді өзгерту батырмасы  ▶/C-F/YEAR
7. Екінші оятқышты баптау және іске қосылу уақытын қарау батырмасы (AL.2) ALARM 2 ON / OFF SET 
8. Дыбыс деңгейін азайту батырмасы -
9. Дыбыс деңгейін ұлғайту батырмасы +
10. Оятқыш сигналдарын қайталау/радионы автоматты сөндіру батырмасы/дисплей көмескілеуі режимдерінің ауыстырғышы SNOOZE/SLEEP/DIMMER
11. Уақытты белгілеу/радиостанцияларды бағдарламалау және ауыстыру/кері санақ таймерін баптау батырмасы «MEM/M+» 
12. Радионы іске қосу/сөндіру батырмасы 
13. Дисплей
14. Батареялық бөлік қақпағы
15. Үндеткіш
16. Температуралық бергіш (бөлме үшін ғана)
17. FMантенна бауы
18. Желілік бау
19. Фокус реттегіші FOCUS

	НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ ЭЛЕКТР ТОҒЫ СОҚҚЫСЫ ҚАУПІ АШПАҢЫЗ	
Сақтандыру: Өрттің немесе электр тоғы соққысының пайда болуына жол бермеу үшін құрылғыға жаңбырдың немесе ылғалдың әсерін тигізбеңіз. Электр тоғы соққысына жол бермеу үшін құрылғы корпусын өз бетіңізбен ашпаңыз. Сервистік қызмет көрсету сервистік орталықтардың білікті мамандарымен ғана жүзеге асырылуы керек.		



Теңжақты ұшбұрыштағы найзағай белгішесі пайдаланушыға құрылғы корпусының ішінде қауіпті кернеудің көрсетеді, ол электр тоғы соққысына әкелуі мүмкін.



Теңжақты ұшбұрыш ішіндегі леп белгісі белгішесі пайдаланушыға пайдалану бойыша нұсқаулықта пайдалану және техникалық қызмет көрсету бойынша маңызды ұсыныстардың болуын көрсетеді.

ЕҢ МАҢЫЗДЫ ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Құрылғыны қоспас, пайдаланбас және реттемес бұрын нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз анықтамалық материал ретінде пайдалану үшін сақтап қойыңыз. Құрылғыны берілген басшылықта көрсетілгендей, тек оның тікелей міндеті бойынша ғана пайдаланыңыз. Аспапты дұрыс пайдаланбау оның бұзылуына, пайдаланушыға немесе оның мүлкіне зиян келтіруіне әкелуі мүмкін.

Құрылғымен жұмыс істегенде, өрттің пайда болу, электр тоғы соққысы немесе басқа жарақаттар тәуекелін азайту үшін төменде аталған сақтандыру шараларын орындау керек.

- Прибордың жұмыс кернеуі үйдегі электр желісінің кернеуіне сәйкес келетінін тексеріп алыңыз.
- Өрттің немесе электр тоғы соққысының пайда болуына жол бермеу үшін құрылғыға жаңбырдың немесе ылғалдың әсерін тигізбеңіз.
- Құрылғы, желілік бауды және желілік баудың айыртетігін суға немесе кез-келген басқа сұйықтықтарға салуға болмайды.
- Өрт қаупінің пайда болуын немесе электр тоғының соғу қаупін болдырмас үшін радиосағатты ылғалдығы жоғары жағдайда ұстамаңыз (ваннаның, суға толы ыдыстың, ас үйдегі раковинаның, кір жуатын машинаның, жүзу бассейнінің жанында, ылғалды жертелелерде және т.б.). Құрылғыға су тамшысының тиюін немесе оның шашырауын болдырмаңыз.
- Розеткалардың немесе ұзартқыш сымдардың кернеуі шамадан тыс болуына жол бермеңіз, себебі бұл өртке немесе электр тоғының соғуына ұшыратуы мүмкін.
- Құрылғыны бұзылған жағдайда желі шнурын дереу розеткадан суырып тастауға болатындай етіп орнатыңыз.
- Құрылғыны найзағай болған кезде, сонымен бірге сіз радиосағатты ұзақ уақыт бойы пайдаланбайтын болған жағдайда, оны қосымша қорғау үшін құрылғыны электр желісінің розеткасынан ажыратып қойыңыз. Бұл найзағай соққыларының немесе электр желісіндегі кернеудің кенет өзгеруі себебінен құрылғының істен шығып қалуын болдырмайды.
- Құрылғыны жеткілікті түрде желдетілетін жерге орнату керек. Прибордың желдетілетін саңылауының бетін жаппаңыз.
- Құрылғыны тегіс, орнықты бетке, күшті магниттік өрістері бар, мысалы видео- және аудиоманитофондардан немесе үлкен колонкалардан алыс жерге орналастыру қажет, себебі осы құрылғылардың магниттік өрісінің күш желілері құрылғы жұмысындағы кедергілерді тудыруы мүмкін.
- FM-антеннаны сыртқы антеннаға жалғамаңыз.
- Құрылғыны радиаторлар, электрожылытқыштар және үрмелі пештер сияқты жылу көздеріне жақын жерлерге, сондай-ақ тікелей күн сәулесі түсетін, қатты шаң жиналатын, дірілдейтін немесе механикалық соққыларға ұшырайтын жерлерге

орналастырмаңыз. Құрылғының үстіне майшам сияқты ашық оты бар заттарды қоймаңыз.

- Құрылғының саңылауына бөтен заттардың түсіп кетуіне жол бермеңіз.
- Желілік баудың үстелдің шетінен салбырауына жол бермеңіз, жәнебаудың жиһаздың үшкір шеттеріне және ыстық беттерге тимеуін қадағалаңыз. Құрылғыны ажырату үшін тікелей желі шнұрының ашасынан ұстаңыз, еш уақытта шнурдан тартпаңыз.
- Желілік бауды немесе желілік баудың айыртетігін сулы қолмен қоспаңыз, ажыратпаңыз және ұстамаңыз, бұл электр тоғы соққысына әкелуі мүмкін.
- Желілік бау немесе желілік баудың айыртетігі бүлінген кезде, сонымен қатар, құрылғы іркілістермен қызмет еткенде, егер ол жоғарыдан құлағанда немесе өзге жолмен бүлінген жағдайда құрылғыны пайдалануға тыйым салынады.
- Электр тоғының соғуын болдырмас үшін құрылғының корпусын өз бетіңізше ашпаңыз. Приборды жөндемеңіз және оның құрамына өзгертулер енгізбеңіз. Ақаулар табылған жағдайда приборды желіден ажыратыңыз да, рұқсаты бар (өкілетті) сервис орталығына жолығыңыз.
- Балалардың қауіпсіздігі мақсатында, орау ретінде пайдаланылатын полиэтилен қаптарды қараусыз қалдырмаңыз.
- **Назар аударыңыз!** Балаларға полиэтилен қаптармен немесе пленкамен ойнауға рұқсат етпеңіз. **Тұншығу қаупі бар!**
- Жұмыс істеп тұрған құрылғының қасында балалар немесе мүмкіндігі шектеулі адамдар болған жағдайда аса назар болыңыз.
- Бұл құрылғы балалар мен мүмкіндіктері шектеулі адамдардың пайдалануына арналмаған, ол тек, олардың қауіпсіздігіне жауап беретін адаммен, оларға қауіпсіз пайдалану туралы тиісті және түсінікті нұсқаулықтар мен құрылғыны дұрыс қолданбаған жағдайда пайда болуы мүмкін қауіптер туралы түсінік берілген жағдайда ғана мүмкін.

ҚҰРЫЛҒЫ ТЕК ҮЙДЕ ПАЙДАЛАНУҒА АРНАЛҒАН

ПАЙДАЛАЕНУ БОЙЫНША НҰСҚАУЛЫҚ

Батареяларды орнату

- Батареялық бөлік қақпағын (14) ашыңыз және CR2032, 3 В қоректендіру элементін орнатыңыз (жеткішілім жинағына кірмейді), үйектілікті сақтаңыз.
- Батареялық бөлік қақпағын (14) жабыңыз.

Назар аударыңыз!

Батареяның ағып кетуі іарақаттардың немесе құрылғының бүлінуінің секбей болуы мүмкін. Құрылғының бұзылуына жол бермеу үшін, төменде келітірілген ұсыныстарды орындаңыз:

- батареяканы дұрыс орнатыңыз;
- құрылғы ұзақ уақыт бойы пайдаланылмайтын болса, батареяканы шығарыңыз;

- батареяканы қайта қуаттандырмаңыз, оны бөлшектемеңіз, жоғары температуралардың әсерін тигізбеңіз;
- батареяканы уақытында ауыстырып тұрыңыз.

Ескерту:

Құрылғы электрлік желіден жұмыс істеуге арналған, батареякадан жұмыс істеу қосымша тәсіл болып есептеледі. Батареяканың болуы негізі қорек сәндірілгенде немесе жоғалғанда ағымдағы уақыт баптауларын сақтайды.

Егер құрылғы ұзақ уақыт бойы пайдаланылмайтын болса, батареяканы шығарыңыз.

Құрылғыны электрлік желіге қосу

Құрылғы электрлік желіге қосу алдында, электр желісіндегі керену құрылғының жұмыс кернеуіне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.

Желілік баудың айыртетігін электрлік ашалыққа салыңыз.

Ағымдағы уақытты белгілеу

Ағымдағы уақытты және күнді белгілеу режиміне кіру үшін ағымдағы уақыт режимінде «MEM/M+» батырмасын (11) 2 секундтан артық басып ұстап тұрыңыз.

- Осы кезде дисплейде жылдың сандары жанып-сөнбеді. ◀◀ (2) және ▶▶ (6) батырмалары көмегімен жылды белгілеңіз.
- «MEM/M+» батырмасын (11) басыңыз. Дисплейде ай сандары жанып-сөне бастайды. ◀◀ (2) және ▶▶ (6) батырмалары көмегімен айды белгілеңіз.
- «MEM/M+» батырмасын (11) басыңыз. Дисплейде күн сандары жанып-сөне бастайды. ◀◀ (2) және ▶▶ (6) батырмалары көмегімен күнді белгілеңіз.
- «MEM/M+» батырмасын (11) басыңыз. Дисплейде көрсетілетін уақыт пішімі таңбалары жанып-сөне бастайды: 24 сағат немесе 12 сағат. ◀◀ (2) және ▶▶ (6) батырмалары көмегімен уақытты көрсету пішімін таңдаңыз.
- «MEM/M+» батырмасын (11) басыңыз. Дисплейде сағат сандары жанып-сөне бастайды.
- ◀◀ (2) және ▶▶ (6) батырмалары көмегімен қажетті сағатты таңдаңыз.
- «MEM/M+» батырмасын (11) басыңыз. Дисплейде минут сандары жанып-сөне бастайды. ◀◀ (2) және ▶▶ (6) батырмалары көмегімен минут мәндерін белгілеңіз.

Ескерту: Егер 2 секунд бойы ◀◀ (2) және ▶▶ (6) батырмалары басылмайтын болса, ағымдағы уақытты көрсету режиміне қайта оралы жүзеге асады.

Күнді көрсету

Ағымдағы уақыт режимінде күнді көрсету үшін ◀◀ (2) батырмасын басыңыз; жылды көрсету үшін ▶▶ (6) батырмасын басыңыз. 5 секундтан кейін ағымдағы уақытты көрсету режиміне қайта оралу жүзеге асады.

ҚАЗАҚША

Жазғы уақытқа көшу

Жазғы уақытқа және кері көшу үшін ►► (2) батырмасын 3 секунд бойы басып ұстап тұрыңыз.

Температура өлшем бірліктерін белгілеу (C/F)

Температура өлшем бірліктерін таңдау үшін ◀◀ (2) және ►► (6) батырмасын 3 секундтан астам басып ұстап тұрыңыз (C/F).

Радионы тыңдау

1. Құрылғыны желіге қосып,  (12) түймесін басыңыз.
2. ◀◀ (2) және ►► (6) батырмалары көмегімен қалаған радиостанцияны таңдаңыз.

Ескерту: FM ауқымындағы станцияларды ең жақсы қабылдау жағдайларын қамтамасыз ету үшін FM-антенна бауын бүкіл ұзындығына тарқату және оын оптималды орналастыру ұсынылады.

Қолмен реттеу: қалаған радиостанцияны таңдау үшін 0,1 МГц қадамымен FM режимінде ◀◀ (2) және ►► (6) батырмаларын кезекпен басыңыз.

Автоматты түрде іздеу: ◀◀ (2) және ►► (6) батырмаларын 2 секундтан астам уақыт бойы басып ұстап тұрыңыз. Тюнер сканерлеуді бастайды да, радиостанциядан келіп тұрған жуықтағы күшті сигналды тапқан кезде автоматты түрде тоқтатады.

3. Радионы сөндіру үшін  (12) түймесін басыңыз.

Радиостанцияларды бағдарламалау

Сіз FM ауқымында 10 радиостанцияны ретке келтіріп, сақтап қоя аласыз.

- Өзіңіз бағдарламалағыңыз келген радиостанцияны реттеп алыңыз.
- «MEM/M+» (11) түймесін басып, жыпылықтайтын «P01» символы шыққанға дейін ұстап тұрыңыз.
- ◀◀ (2) және ►► (6) батырмаларын кезек-кезек басып, бағдарламалайтын ұяшық нөмірін таңдаңыз.
- Таңдалған реттеуді сақтау үшін «MEM/M+» (11) түймесін тағы бір рет басыңыз.
- Өзіңіз радиосағаттың жадында сақтағыңыз келген барлық радиостанциялар үшін 1-4 тармақтарын қайталаңыз.
- Алдын ала бағдарламаланған радиостанциялардың біреуін таңдап алу үшін, радио режимінде (11) түймесін кезек-кезек басыңыз.

Антенна (17)

Ең сапалы қабылдау үшін баулы антеннаның (17) күйін таңдаңыз.

Дыбыс деңгейін реттеу

Қажетті дыбыс деңгейін таңдау үшін (8) «-» и (9) «+» батырмаларын пайдаланыңыз.

Оятықштардың іске қосылу уақытын таңдау (AL.1 және AL.2)

Оятықштың іске қосылу уақытын белгілеу режиміне кіру үшін ағымдағы уақыт режимінде батырманы (1) 2 секундтан артық басып ұстап тұрыңыз.

Дисплейде сағат сандары жанып-сөне бастайды. ◀◀ (2) және ►► (6) батырмалары көмегімен қажетті сағатты таңдаңыз.

Батырманы (1) басыңыз. Дисплее минут сандары жанып-сөне бастайды. ◀◀ (2) және ►► (6) батырмалары көмегімен минут мәндерін белгілеңіз. Батырманы (1) басыңыз. Дисплейде оятықштың іске қосылу режимінің таңбалары жанып-сөне бастайды. ◀◀ (2) және ►► (6) батырмалары көмегімен қажетті режимді таңдаңыз:

1 – 5: оятықштың дүйсенбіден жұмаға дейін іске қосылуы;

1 – 7: оятықштың дүйсенбіден жексенбіге дейін іске қосылуы;

6 – 7: оятықштың сенбі және жексенбіде іске қосылуы;

1 – 1: оятықштың аптасына бір рет іске қосылуы.

Осылайша екінші оятықштың іске қосылу уақыты және күні белгіленеді.

Ескерту: Егер 2 секунд бойы (2) ◀◀ и (6) ►► батырмалары басылмаса, ағымдағы уақытты көрсету режиміне көшу жүзеге асады.

Оятықштардың сигнал түрін таңдау, оятықштарды іске қосу/сөндіру

Батырмаларды (1) немесе (7) кезектеп басып, сіз оятықш сигналы ретінде радио , дыбыстық сигнал  таңдай аласыз немесе оятықшты сөндіре аласыз.

Оятықш сигналын қайталау

- «SNOOZE/SLEEP/DIMMER» (10) батырмасын басып, оятықш сигналын 9 минутқа сөндіруге болады. Таңдалған оятықш көрсеткіші жанып-сөнеді, 9 минуттан кейін оятықш сигналы қайталаңады.
- Оятықштың дыбыстық сигналын сөндіру үшін батырманы (12)  басыңыз.

Ескерту: Егер сіз ешқандай бағырма баспайтын болсаңыз, оятықш сигналы /радио 30 минут бойы жұмыс істейді.

Дисплей жарықтылығын белгілеу

- Уақытты көрсету режимінде «SNOOZE/SLEEP/DIMMER» (10) батырмасын қайталап басып, қажетті дисплей жарықтылығын белгілеңіз.

Радионың автоматты түрде сөндірілуі

Сіз радио автоматты түрде сөнділетін уақытты орната аласыз.

- Радио режимінде «SNOOZE/SLEEP/DIMMER» (10) түймесін басыңыз. Дисплейде «90» символы пайда болады, бұл ойнату 90 минуттан кейін автоматты түрде сөндіріледі дегенді білдіреді.

- «SNOOZE/SLEEP/DIMMER» (10) түймелерін қайталап басу арқылы қажетті автосөндірілетін уақытты (90, 60, 30 немесе 15 минут) орнатыңыз.
- Бұл функцияны ажырату үшін қайтадан «SNOOZE/SLEEP/DIMMER» түймесін (10) дисплейде «OFF» символы шыққанша басыңыз немесе (12) «» түймесін басып радионы сөндіріңіз.

Ескерту: Электромагниттік шуылдар құрылғының жұмысына әсерін тигізе алады. Мұндай жағдайда құрылғыны қоректендіру көздерінен ажыратыңыз, ал содан кейін қайтадан қосыңыз.

Қажет болғанда аспаптың орнын ауыстырыңыз немесе оны жылжытыңыз.

Бейнені кескіндеу

- Уақытты кескіндеу үшін кескіндеуішті қажетті бағытта бұрыңыз. ON/OFF PROJECTION баытрмасын (3) басып, кескіндеуішті іске қосыңыз.
- Кескінделетін бейнені фокустау үшін FOCUS реттегішін (19) бұраңыз.
- Кескінделетін бейнені 180°-қа бұру үшін 180° FLIP батырмасын (5) басыңыз.
- Кескінделетін бейненің ағымдағы уақыт пен бөлме температурасы арасында ауыстыру үшін 180° FLIP батырмасын (5) 3 секунд бойы басып ұстап тұрыңыз.
- Кескіндеуді сөндіру үшін ON/OFF PROJECTION батырмасын (3) басыңыз.

Ескерту: Құрылғы бейнені қараңғыланған бөлменің төбесіне немесе қабырғасына кескіндейді. Максималды қашықтық – 90 – 270 см.

ТАЗАРТУ ЖӘНЕ КҮТІМ

- Тазалаудан бұрын құрылғыны желіден ажыратыңыз.
- Құрылғыны тазалау үшін жұмсақ матаны пайдаланыңыз.
- Бұл мақсат үшін сұйық және аэрозольді тазартқыш заттарды пайдалануға тыйым салынады.

САҚТАУ

- Құрылғыны сақтауға қойғаннан бұрын, оны тазалап алыңыз.
- Құрылғыны құрғақ, салқын, балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

ЖЕТКІЗУ ЖИНАҒЫ

Радиосағат – 1 дн.

Нұсқаулық – 1 дн.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАРЫ

Қоректендіру кернеуі: 220-240 В ~50 Гц

Қосымша қуат көзі: CR2032 типті қоректендіру элементі, 3 В

Қабылдайтын FM жиіліктердің ауқымы: 87,5 – 108 МГц

Өндіруші аспаптың сипаттарын алдын ала хабарламай өзгерту құқығына ие болып қалады.

Аспаптың қызмет ету мерзімі – 3 жыл

Гарантиялық міндеттілігі

Гарантиялық жағдайдағы қаралып жатқан бөлшектер дилерден тек сатып алынған адамға ғана беріледі. Осы гарантиялық міндеттілігіндегі шағымдалған жағдайда төлеген чек немесе квитанциясын көрсетуі қажет.

EAC

O'ZBEKCHA

RADIOLI SOAT

QISMLARI

1. Birinchi qo'ng'iroq chalinadigan vaqt belgilanadigan va qo'ng'iroq chalinadigan vaqt ko'riladigan tugma (AL.1) ALARM 1 ON / OFF SET 
2. Raqamlar o'zgartiriladigan tugma  MONTH/DAY/DST
3. Proektor ishlatiladigan/o'chiriladigan tugma ON/OFF PROJECTION
4. Proektor
5. Devorga tushiriladigan ko'rinishni 180 daraja aylantiradigan/ko'rsatishga o'tkazadigan tugma 180° FLIP
6. Raqamlar o'zgartiriladigan tugma  /+C-F/YEAR
7. Ikkinchi qo'ng'iroq chalinadigan vaqt belgilanadigan va qo'ng'iroq chalinadigan vaqt ko'riladigan tugma (AL.2) ALARM 2 ON / OFF SET 
8. Ovozni pasaytiradigan tugma –
9. Ovozni ko'taradigan tugma +
10. Qayta qo'ng'iroq chalinadigan/radioni o'zi o'chiradigan/display yorishishini o'zgartiradigan tugma SNOOZE/SLEEP/DIMMER
11. Vaqt belgilanadigan/dasturlaydigan, radiostansiyani o'zgartiradigan/teskari hisoblaydigan taymer to'g'rilanadigan tugma «MEM/M+» 
12. Radio ishlatiladigan/o'chiriladigan tugma 
13. Display
14. Batareya solinadigan bo'lma qopqog'i
15. Dinamik
16. Harorat ko'rsatgichi (faqat xonada ishlatiladi)
17. FM antenna simi
18. Elektr shnur
19. Tasvirni tiniqlashtiradigan murvat FOCUS


DIQQAT
TOK URISH XAVFI BOR
OCHMANG


Ogohlantirish: Yong'in chiqmasligi yoki tok urmasligi uchun jihozga yomg'ir yoki suv tekkizmang. Tok urmasligi uchun jihoz korpusini o'zingiz ochishga harakat qilmang. Jihozni faqat xizmat markazining malakali ustalari ta'mirlashlari kerak.



Tomonlari teng uchburchak ichidagi chaqmoq belgisi jihoz ichidagi tok kuchi xavfli ekanini, tok urishi ekanligini bildiradi.



Tomonlari teng uchburchak ichidagi undov belgisi qo'llanmada ishlatish va texnik xizmat borasidagi ma'lumot muhim ekanini bildiradi.

MUHIIM XAVFSIZLIK QOIDALARI

Jihozni ishlatishdan oldin qo'llanmasini diqqat bilan o'qib chiqing, jihoz ishlatilgan vaqtda qo'llanmasini saqlab olib qo'ying. Jihoz noto'g'ri ishlatilsa buzilishi, foydalanuvchi yoki uning mulkiga zarar qilishi mumkin.

Jihoz ishlaganda yong'in chiqishi, tok urishi yoki biror jarohat olish xavfini kamaytirish uchun quyidagi ehtiyot choralarini amal qiling.

- Jihoz ishlaydigan tok kuchi uyingiz elektr manbaidagi tok kuchiga to'g'ri kelishini tekshirib ko'ring.
- Yong'in chiqmasligi yoki tok urmasligi uchun jihozga yomg'ir, suv tekkizmang.
- Jihozni, elektr shnuri va elektr vilkasini suvga yoki boshqa suyuqlikka solish ta'qiqlanadi.
- Yong'in chiqmasligi yoki tok urmasligi uchun jihozni nam ko'p (vanna, suv solingan idishlar, oshxona idish yuvgichini, kir yuvish mashinasi, suzish xavzasi, zax yerto'la va shunga o'xshash) joylarga qo'ymang. Jihozga tomchi tegmasin, suv sachramasin.
- Yong'in chiqishi yoki tok urishi ekanligi uchun rozetka yoki uzaytqichga ortiqcha yuk tushirmang.
- Jihozni biror joyi buzilsa elektr vilkasini rozetkadan chiqarib olish oson bo'ladigan qilib qo'ying.
- Qo'shimcha himoya qilish uchun chaqmoq chaqayotganda yoki radioli soat ko'p vaqt ishlatilmaydigan bo'lsa elektr vilkasini rozetkadan chiqarib olib qo'ying. SHunda yashin ursa yoki elektr toki birdan ko'payib ketsa jihoz buzilmaydi.
- Jihozni havo yaxshi aylanadigan joyga qo'yish kerak. Jihozning havo aylanadigan joylarini berkitib qo'ymang.
- Jihozni tekis, qimirlamaydigan, magnit maydoni kuchli bo'ladigan jihozlardan, masalan, video va audiomagnitafonlardan, katta ovoz kuchaytirgichlardan nariroqqa qo'ying, sababi bu uskunalar jihozning ishlashiga xalaqit berishi mumkin.
- FM antennani tashqi antennaga ulamang.
- Jihozni issiq chiqaradigan asboblarga, masalan, radiatorlar, elektr isitgichlar, duxovkalar, quyosh nuri tushadigan, chang ko'p bo'ladigan, titraydigan yoki urilishi mumkin bo'lgan joyga qo'ying. Jihoz ustiga ochiq olov, masalan, sham qo'ymang.
- Jihozning ochiq joylariga yot jism kiritmang.
- Elektr shnuri stol chetidan osilib turmasin, mebel o'tkir qirrasiga, qizigan yuzalarga tegmasin. Elektr shnurini rozetkadan chiqarganda elektr shnuridan emas, elektr vilkasidan ushlab turing.
- Elektr shnuri yoki elektr vilkasini xo'l qo'l bilan ushlamang, ulamang, chiqarib olmang, tok urishi mumkin.
- Elektr shnuri yoki elektr vilkasi shikastlangan, ishlab-ishlamayotgan, tushib ketgan yoki biror joyi buzilgan jihozni ishlatish ta'qiqlanadi.
- Tok urmasligi uchun jihoz korpusini o'zingiz ochmang. Jihozni o'zingiz tuzatishga harakat qilmang, biror joyini o'zgartirmang. Biror joyi buzilgan bo'lsa jihozni elektrdan ajratib oling va vakolatli xizmat markaziga olib boring.
- Bolalarni ehtiyot qilish uchun o'rashga ishlatilgan polietilen xaltalarni qarovsiz qoldirmang.
- **Diqqat!** Bolalar polietilen xalta yoki o'rashga ishlatilgan plyonkani o'ynashlariga ruxsat bermang. **Bo'g'ilish xavfi bor!**

- Ishlayotgan jihoz yaqinida bolalar yoki imkoniyati cheklangan insonlar bo'lganda ayniqsa ehtiyot bo'ling.
- Bolalar bilan imkoniyati cheklangan insonlarning xavfsizligi uchun javob beradigan insonlar ularga jihozni xavfsiz ishlatish qoidalarini to'liq va tushunarli qilib o'rgatishmagan va noto'g'ri ishlatilganda qanday xavf bo'lishi mumkinligini tushuntirmagan bo'lishsa jihoz bolalar bilan imkoniyati cheklangan insonlarning ishlatishiga mo'ljallanmagan.

JIHOZ FAQAT UYDA ISHLATISHGA MO'ljALLANGAN

FOYDALANISH QOIDALARI

Batareya qo'yish

- Batareya solinadigan bo'lma qopqog'ini (14) oching, manfiy va musbat tomonlarini to'g'rilab CR2032 turidagi 3 V batareya qo'ying (jihozga qo'shib berilmaydi).
- Batareya solinadigan bo'lma qopqog'ini (14) yopib qo'ying.

Diqqat!

Batareya oqib ketsa inson jarohat olishi yoki jihoz buzilishi mumkin. Jihoz buzilmasligi uchun quyidagi tavsiyalarga amal qiling:

- batareyani to'g'ri qo'ying;
- agar ko'p vaqt ishlatilmaydigan bo'lsa batareyasini chiqarib olib qo'ying;
- batareyasini quvvatlantirmang, ochmang, baland harorat ta'sir qildirmang;
- batareyasini vaqtida almashtirib turing.

Eslatma:

Jihoz elektrga ulab ishlatishga mo'ljallangan, batareya faqat qo'shimcha quvvat manbai bo'ladi. Asosiy quvvat uzilganda soat batareyadan ishlab turadi.

Agar ko'p vaqt ishlatilmaydigan bo'lsa batareyasini chiqarib olib qo'ying.

Jihozni elektrga ulash

Jihozni elektrga ulashdan oldin elektr manbaidagi tok kuchi jihoz ishlaydigan tok kuchiga to'g'ri kelishini tekshirib ko'ring.

Elektr vilkasini rozetkaga ulang.

Soat bilan kunni to'g'rilab qo'yish

Jihoz soatni ko'rsatib turganda «MEM/M+» tugmasini (11) 2 sekunddan ortiq bosib ushlab soat bilan kun to'g'rilanishiga o'ting.

- Displayda yil raqami o'chib-yona boshlaydi. ◀◀ (2) va ▶▶ (6) tugmalari bilan yilni to'g'rilab qo'ying.
- «MEM/M+» tugmasini (11) bosib. Displayda oy raqamlari o'chib-yona boshlaydi. ◀◀ (2) va ▶▶ (6) tugmalari bilan oyni to'g'rilab qo'ying.
- «MEM/M+» tugmasini (11) bosib. Displayda kun raqamlari o'chib-yona boshlaydi. ◀◀ (2) va ▶▶ (6) tugmalari bilan kunni to'g'rilab qo'ying.
- «MEM/M+» tugmasini (11) bosib. Displayda soat ko'rsatiladigan usul raqamlari o'chib-yona boshlaydi:

24 soat yoki 12 soat. ◀◀ (2) va ▶▶ (6) tugmalari bilan soat ko'rsatiladigan usulni tanlang.

- «MEM/M+» tugmasini (11) bosib. Displayda soat raqamlari o'chib-yona boshlaydi.
- ◀◀ (2) va ▶▶ (6) tugmalari bilan soatni to'g'rilab qo'ying.
- «MEM/M+» tugmasini (11) bosib. Displayda daqiqa raqamlari o'chib-yona boshlaydi. ◀◀ (2) va ▶▶ (6) tugmalari bilan daqiqani to'g'rilab qo'ying.

Eslatma: Agar ◀◀ (2) va ▶▶ (6) tugmalari 2 sekund bosilmasa jihoz soatni ko'rsatishga qaytib ishlaydi.

Kunni ko'rish

Soatni ko'rsatib ishlayotganda jihoz kunni ko'rsatishi uchun ◀◀ (2) tugmasini bosib; yilni ko'rsatishi uchun esa ▶▶ (6) tugmasini bosasiz. 5 sekunddan keyin jihoz soatni ko'rsatib ishlashga qaytadi.

Yozgi vaqtga o'tkazish

Yozgi vaqtga o'tkazish yoki orqaga qaytarish uchun ◀◀ (2) tugmasini 3 sekunddan ko'p bosib ushlab turing.

Harorat ko'rsatiladigan birlikni tanlash (C/F)

Harorat ko'rsatiladigan birlikni tanlash uchun ▶▶ (6) tugmasini 3 sekunddan ko'p bosib ushlab turing (C/F).

Radio eshitish

1. Radio eshitish uchun  tugmasini (12) bosib.
2. ◀◀ (2) va ▶▶ (6) tugmalari bilan xohlagan radiostansiyangizga o'ting.

Eslatma: FM diapazonida to'liq yaxshiroq qabul qilinishi uchun FM antenna simini to'liq o'ramidan chiqarib, to'g'rilab qo'yish kerak.

Qo'lda qidirish: 0,1 MHz oraliqda FM diapazonidagi to'liqinni topish uchun ◀◀ (2) va ▶▶ (6) tugmasini ketma-ket bosib turasiz.

O'zi qidirishi: ◀◀ (2) yoki ▶▶ (6) tugmasini 2 sekunddan ko'p bosib ushlab turing. Tyuner radioto'liqni qidirishni boshlaydi va yaqinroqdagi radiostansiyadan kelayotgan kuchliroq radioto'liqinni topganda o'zi to'xtaydi.

3. Radio eshitib bo'lgandan keyin  tugmasini (12) yana bir marta bosib.

Radiostansiyalarni dasturlash

FM diapazonidagi 10 radiostansiyani xotirasiga kiritib, saqlab qo'yishingiz mumkin.

- Dasturlanadigan radiostansiyaga o'ting.
- O'chib-yonib turgan «P01» yozuvi ko'ringuncha «MEM/M+» tugmasini (11) bosib ushlab turing.
- ◀◀ (2) va ▶▶ (6) tugmalarini ketma-ket bosib dasturlab qo'yiladigan katak raqamini tanlang.
- Saqlab qo'yish uchun yana bir marta «MEM/M+» tugmasini (11) bosib.
- Boshqa radiostansiyalarni xotiraga kiritish uchun 1-4-bandlarda aytilganlarni qaytarasiz.

O'ZBEKCHA

- Dasturlab qo'yilgan radiostansiyaga o'tish uchun radio eshitilayotganda tugmasini (11) ketma-ket bosib.

Antenna (17)

To'lqin yaxshiroq qabul qilinishi uchun simli antennani (17) to'g'rilab qo'ying.

Ovoz balandligini o'zgartirish

Ovoz balandligini o'zgartirish uchun «-» (8) yoki «+» (9) tugmasini bosib.

Qo'ng'iroq (AL.1 va AL.2) chalinadigan vaqtga qo'yish

Qo'ng'iroq chalinadigan vaqtga qo'yish uchun jihoz soatni ko'rsatib ishlayotganda tugmasini (1) 2 sekunddan ko'p bosib ushlab turing.

Displayda soat raqamlari o'chib-yona boshlaydi. ◀◀ (2) va ▶▶ (6) tugmalari bilan qo'ng'iroq chalinadigan soatga o'tkazib qo'ying.

Tugmasini (1) bosib. Displayda daqiqa raqamlari o'chib-yona boshlaydi. ◀◀ (2) va ▶▶ (6) tugmalari bilan qo'ng'iroq chalinadigan daqiqaga o'tkazib qo'ying.

Tugmasini (1) bosib. Displayda qo'ng'iroq chalinadigan alomatlar o'chib-yona boshlaydi. ◀◀ (2) va ▶▶ (6) tugmalari bilan xohlagan bittasini tanlang:

- 1 – 5: qo'ng'iroq dushanbadan juma kunigacha chalinadi;
- 1 – 7: qo'ng'iroq dushanbadan yakshanbagacha chalinadi;
- 6 – 7: qo'ng'iroq shanba va yakshanba kunlari chalinadi;
- 1 – 1: qo'ng'iroq xaftaning bir kuni chalinadi.

Ikkinchi qo'ng'iroq chalinadigan vaqt bilan kun ham shunga o'xshab to'g'rilab qo'yiladi.

Eslatma: ◀◀ (2) va ▶▶ (6) tugmalari 2 sekund bosilmasa jihoz soatni ko'rsatishga qaytib ishlaydi.

Qo'ng'iroq ovozin tanlash, qo'ng'iroqlarni ishlatish/o'chirish

(1) yoki (7) tugmani ketma-ket bosib qo'ng'iroq ovoziga radio (📻) yoki vizillashni (📞) tanlasa, qo'ng'iroqni o'chirib qo'ysa bo'ladi.

Qayta qo'ng'iroq chalish

- «SNOOZE/SLEEP/DIMMER» tugmasini (10) bosib qo'ng'iroq chalinishini 9 daqiqa keyinga surib qo'ysa bo'ladi. Ishlayotgan qo'ng'iroq ko'rsatgichi o'chib-yonib turadi, 9 daqiqadan keyin qo'ng'iroq chalinadi.
- Qo'ng'iroq ovozin o'chirish uchun 🔌 tugmasini (12) bosib

Eslatma: Agar birorta ham tugma bosilmasa qo'ng'iroq ovozi/radio 30 daqiqa chalinib/eshitilb turadi.

Display yorishishini o'zgartirish

- Soat ko'rsatilayotganda «SNOOZE/SLEEP/DIMMER» tugmasini (10) qayta bosib display yorishishini o'zgartirish mumkin.

Radioning o'zi o'chishi

Radio qancha vaqtdan keyin o'zi o'chishini belgilab qo'ysa bo'ladi.

- Radio eshitilayotganda «SNOOZE/SLEEP/DIMMER» tugmasini (10) bosib. Displayda «90» soni ko'rinib radio 90 daqiqadan keyin o'chishini bildiradi.
- «SNOOZE/SLEEP/DIMMER» tugmasini (10) yana bosib radio o'chadigan vaqtni (90, 60, 30 yoki 15 daqiqa qilib) belgilab qo'ying.
- O'zi o'chishini bekor qilish uchun displayda «OFF» yozuvi ko'ringuncha yana bir marta «SNOOZE/SLEEP/DIMMER» tugmasini (10) bosib yoki 🔌 tugmasini (12) bosib radioni o'chiring.

Eslatma: Elektromagnit xalaqit berish jihozning ishlashiga ta'sir qilishi mumkin. Shunday bo'lganda jihozni elektrdan ajratib qo'ying, so'ng yana elektrga ulang. Zarur bo'lsa jihozni boshqa joyga oling yoki o'rnidan surib qo'ying.

Tasvirni devorga tushirish

- Soatni devorga tushirish uchun proektorni o'zingiz xohlagan tomonga qaratib qo'ying. ON/OFF PROJECTION tugmasini (3) bosib proektorni ishlating.
- Tushirilgan tasvirni tiniqlashtirish uchun FOCUS tugmasini (19) bosib.
- Tushirilgan tasvirni 180° aylantirish uchun 180° FLIP tugmasini (5) 3 sekund bosib ushlab turing.
- Tasvirda vaqt ko'rinishini xonadagi harorat ko'rinishiga o'tkazish uchun 180° FLIP tugmasini (5) 3 sekund bosib ushlab turing.
- Devorga tushirilishini o'chirish uchun ON/OFF PROJECTION tugmasini (3) bosib.

Eslatma: Jihoz tasvirni qorong'i xonadagi shiftga yoki devorga tushiradi. Tasvir bilan jihoz orasi ko'pi bilan 90-270 cm bo'lishi kerak.

TOZALASH VA EHTIYOT QILISH

- Tozalashdan oldin jihozni elektrdan ajratib qo'ying.
- Jihozni yumshoq mato bilan tozalang.
- Suyuq yoki purkaladigan tozalash vositalarini ishlatish ta'qiqlanadi.

SAQLASH

- Saqlashga olib qo'yishdan oldin jihozni tozalab oling.
- Jihozni quruq, salqin, bolalarning qo'li yetmaydigan joyga olib qo'ying.

TO'PLAMI

Radioli soat – 1 dona.
Qo'llanma – 1 dona.

TEKNIK XUSUSIYATI

Ishlaydigan elektr kuchi: 220-240 V ~ 50 Hz
Qo'shimcha quvvat manbai: CR2032 turidagi 3 V batareya qo'yiladi
FM diapazonida qabul qilinadigan to'lqin oralig'i: 87,5 – 108 MHz

Ishlab chiqaruvchining oldindan xabar qilmay jihoz xususiyatlarini o'zgartirishga huquqi bo'ladi

Jihoz ishlaydigan muddat – 3 yil

Kafolat shartlari

Ushbu jihozga kafolat berish masalasida hududiy diler yoki ushbu jihoz xarid qiningan kompaniyaga murojaat qiling. Kassa cheki yoki xaridni tasdiqlaydigan boshqa bir moliyaviy hujjat kafolat xizmatini berish sharti hisoblanadi.



Ushbu jihoz 2004/108/EC Ko'rsatmasi asosida belgilangan va Quvvat kuchini belgilash Qonunida (2006/95/EC) aytilgan YAXS talablariga muvofiq keladi.



GB

A production date of the item is indicated in the serial number on the technical data plate. A serial number is an eleven-unit number, with the first four figures indicating the production date. For example, serial number 0606xxxxxxx means that the item was manufactured in June (the sixth month) 2006.

DE

Das Produktionsdatum ist in der Seriennummer auf dem Schild mit technischen Eigenschaften dargestellt. Die Seriennummer stellt eine elfstellige Zahl dar, die ersten vier Zahlen bedeuten dabei das Produktionsdatum. Zum Beispiel bedeutet die Seriennummer 0606xxxxxx, dass die Ware im Juni (der sechste Monat) 2006 hergestellt wurde.

RUS

Дата производства изделия указана в серийном номере на табличке с техническими данными. Серийный номер представляет собой одиннадцатизначное число, первые четыре цифры которого обозначают дату производства. Например, серийный номер 0606xxxxxx означает, что изделие было произведено в июне (шестой месяц) 2006 года.

KZ

Бұйымның шығарылған мерзімі техникалық деректері бар кестедегі сериялық нөмірде көрсетілген. Сериялық нөмір он бір саннан тұрады, оның бірінші төрт саны шығару мерзімін білдіреді. Мысалы, сериялық нөмір 0606xxxxxx болса, бұл бұйым 2006 жылдың маусым айында (алтыншы ай) жасалғанын білдіреді.

RO/MD

Data fabricării este indicată în numărul de serie pe tabelul cu datele tehnice. Numărul de serie reprezintă un număr din unsprezece cifre, primele patru cifre indicând data fabricării. De exemplu, dacă numărul de serie este 0606xxxxxx, înseamnă că produsul dat a fost fabricat în iunie (luna a asea) 2006.

CZ

Datum výroby spotřebiče je uveden v sériovém čísle na výrobním štítku s technickými údaji. Sériové číslo je jedenáctimístné číslo, z nichž první čtyři číslice znamenají datum výroby. Například sériové číslo 0606xxxxxx znamená, že spotřebič byl vyroben v červnu (šestý měsíc) roku 2006.

UA

Дата виробництва виробу вказана в серійному номері на табличці з технічними даними. Серійний номер представляє собою одинадцятизначне число, перші чотири цифри якого означають дату виробництва. Наприклад, серійний номер 0606xxxxxx означає, що виріб був виготовлений в червні (шостий місяць) 2006 року.

BEL

Дата вытворчасці вырабу паказана ў серыйным нумары на таблічце з тэхнічнымі дадзенымі. Серыйны нумар прадстаўляе сабою адзінаццацізначнае число, першыя чатыры лічбы якога абазначаюць дату вытворчасці. Напрыклад, серыйны нумар 0606xxxxxx азначае, што выраб быў зроблен ў чэрвені (шосты месяц) 2006 года.

UZ

Mahsulot ishlab chiqarilgan muddat texnik xususiyatlari yozilgan yorliqdagi seriya raqamida ko'rsatilgan. Seriya raqami o'n bitta raqamdan iborat bo'ladi, birinchi to'rtta son ishlab chiqarilgan sanani bildiradi. Misol uchun, seriya raqami 0606xxxxxx bo'lsa, mahsulot iyun (oltinchi oy) 2006 yili ishlab chiqarilgan bo'ladi.

